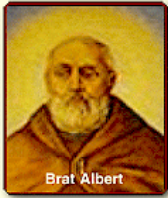


POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELEWSKIEGO
ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

Tel. (408) 251-8490; Fax. (408) 251-8960

<http://www.saintalbert.us> saint.albert.office@gmail.com



Brat Albert



ROK WIARY 2012-2013

TRZYDZIESTA TRZECIA NIEDZIELA W CIĄGU ROKU
THIRTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

17 LISTOPADA/NOVEMBER, 2013



YEAR OF FAITH 2012-2013

BIURO PARAFIALNE

Poniedziałek, Środa, Piątek
Godz: 10:00 AM - 4:00 PM

MSZE ŚWIĘTE
NIEDZIELNE

Sobota
5:30 PM j. polski
Niedziela
9:00 AM j. angielski
10:30 AM j. polski
12:45 PM j. polski

MSZE ŚWIĘTE W DNI
POWSZEDNIE

Środa 7:30 PM
Piątek 7:30 PM

SAKRAMENT POKUTY

Pół godziny przed każdą
Mszą św.

SAKRAMENT CHRZTU

Prosimy zgłaszać miesiąc
przed planowaną datą

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy
przed planowaną datą.
Wymagana jest przynajmniej
roczna, aktywna przynależność
do parafii

SAKRAMENT CHORYCH

W pierwszy piątek miesiąca
i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności do
parafii, zgoda na sprawowanie
sakramentów poza parafią,
zaświadczenia dla rodziców
chrzestnych, wydawane są tylko
osobom formalnie zarejestrowanym
w naszej Misji.*

Duszpasterstwo prowadzą KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY
*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM
THE SOCIETY OF CHRIST*

Ks. Andrzej Sałapata, SChr - Proboszcz/Pastor
Ks. Edward Mroczyński, SChr - Rezydent/Resident



ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU
W każdy piątek po Mszy św. o godz. 7:30PM

Katecheza dla dzieci i młodzieży odbywa się w każdą
niedzielę od godz. 11:45am do 12:30pm
W każdą третią niedzielę miesiąca zapraszamy na
Mszę św. z udziałem dzieci o godz. 12:45pm
**Wyjątkowo w grudniu odbędzie się w drugą
niedzielę miesiąca, 8 grudnia.**



UROCZYSTOŚĆ
CHRYSZTUSA KRÓLA WSZECHŚWIATA

24 listopada, obchodźcie będziemy Uroczystość
Chrystusa Króla, która zamknie kończący się Rok
Liturgiczny. Jest to również święto patronalne
Towarzystwa Chrystusowego dla Polonii
Zagranicznej, zgromadzenia zakonnego, z którego to kapłani
pracują w naszej Misji. To także uroczystość wszystkich
związanych z posługą liturgiczną w Kościele (ministranci,
lektorzy, kantorzy, schola). W związku z tym zapraszamy całą
służbę liturgiczną na uroczystą Mszę św. połączonej
z odnowieniem ich przyrzeczeń **w sobotę, 23 listopada,**
o godz. 5:30 PM.
Bezpośrednio po Mszy św. zapraszamy na mały poczęstunek do
sali parafialnej.

PARISH OFFICE

Monday, Wednesday, Friday
from 10:00 AM - 4:00 PM

SUNDAY MASSES

Saturday
5:30 PM Polish
Sunday
9:00 AM English
10:30 AM Polish
12:45 PM Polish

WEEKDAY MASSES

Wednesday 7:30 PM
Friday 7:30 PM

RECONCILIATION

Half an hour before
the Mass

BAPTISM

Arrangements one month
before the planned date

MARRIAGE

Arrangements six months
before the intended
wedding date.

At least one year of
active parish membership
is required

**PASTORAL CARE OF THE
SICK**

First Fridays and on call

GRUPA RÓŻAŃCOWA

W listopadzie modlimy się za
zmarłych z „wypominek”

ROSARY GROUP

In November we pray for All
Souls



Pan będzie sądził ludy sprawiedliwie.
Lord comes to rule the earth with justice.

SOBOTA/SATURDAY - 16 LISTOPADA/NOVEMBER

5:30 PM + Tadeusz Wydra - syn z rodziną
+ Zygmunt Skarżyński - córka z rodziną

NIEDZIELA/SUNDAY - 17 LISTOPADA/NOVEMBER

9:00 AM + Maria Albertina, Humberto, Francisco Fagundes -
C. Fagundes

10:30 AM + W intencji zmarłych z rodziny Słowikowskich,
Góreckich, Bednarskich, Porowskich

12:45 PM O Boże błog. dla Julii Minko i o zdrowie dla
Lucyny Biskup - rodzina

ŚRODA/WEDNESDAY - 20 LISTOPADA/NOVEMBER

7:30PM + Czesław Stachowiak
O Boże błog. dla Adama Collins - A. Machnicka

PIĄTEK/FRIDAY - 22 LISTOPADA/NOVEMBER

7:30 PM ++ Zbigniew Dudziński i Tadeusz Nowak - K. Gulbicka

SOBOTA/SATURDAY - 23 LISTOPADA/NOVEMBER

5:30 PM W intencji Służby Liturgicznej
Dziękcz. - błag. w intencji Andrzeja Wypych

NIEDZIELA/SUNDAY - 24 LISTOPADA/NOVEMBER

9:00 AM + Paul Borges
10:30 AM W intencji Towarzystwa Chrystusowców

12:45 PM + Władysław Puchalski w 27 r. śm.—Z. Prokop

ŚRODA/WEDNESDAY - 27 LISTOPADA/NOVEMBER

7:30PM + Zofia i Bronisław Kaczmarzyk - córka
O Boże błog. dla Agnes i Jimmy

PIĄTEK/FRIDAY - 29 LISTOPADA/NOVEMBER

7:30PM W intencji Nicole Wilczyńskiej

SOBOTA/SATURDAY - 30 LISTOPADA/NOVEMBER

5:30 PM + Stanisław Wołosz i Stanisław Nalepa—B. Wołosz

SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW

Sobota, 16 listopada

5:30 PM Ewa Lesiak

Niedziela, 17 listopada

10:30 AM Krzysztof Kozak, Maria Teodorczyk

12:45 PM Dzieci

Sobota, 23 listopada

5:30 PM Michał Szymaniak

Niedziela, 24 listopada

10:30 AM Beata Kempanowska, Wanda Górecka

12:45 PM Karolina Gorgolewska

LECTORS 9:00 AM Mass

Sunday, November 17

9:00 AM Eva Kempanowska, Veness Alexander

Sunday, November 24

9:00 AM Sheryl Walters, Jolie Perla

Sunday, December 1

9:00 AM Veness Allexander, Eva Kempanowska

**KOLEKTA/COLLECTION: 11/10 I kol./coll. - \$ 1,544**

11/17 II diocese collection for Catholic Campaign for Human Development will be taken on 12/15 due to special collection for Philippine Typhoon Aid \ II kol. na Katolicki Program Walki z Ubóstwem jest przeniesiona na 12/15 a dzisiejsza jest przeznaczona na pomoc cierpiącym na Filipinach.

KAWIARENKA - Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisanie tam swojego zgłoszenia.

Đziekujemy rodzinom Swedek, Groba, Teciorowski, Wysok, Guillon, Łukaszczyk za przygotowanie i prowadzenie kawiarenki 11/10
Dochód: \$ 1,045

Za zakupione produkty na przygotowanie Kawiarenki można (po przedstawieniu rachunków) otrzymać zwrot kosztów albo na podstawie specjalnego dokumentu odpisać je od podatku.

Orędzie nadziei

Czas Apokalipsy jednym kojarzy się z tytułem głośnego amerykańskiego dramatu, wyświełtanego w kinach w dniach poprzedzających wybuch stanu wojennego, a innym z treścią ostatniej księgi Nowego Testamentu. Zwykło się też używać słowa apokalipsa jako synonimu klęski, zdarzeń związanych z niezwykłymi zjawiskami, katastrofami, atmosferą strachu i zagrożenia. Tymczasem oznacza ono "objawienie", czyli uchylenie zasłony; snop światła rzucony w ciemną noc; płomień, który usuwa zagrożenie, oczyszcza i ogrzewa. W czasach kryzysu i prześladowań chrześcijanie żarliwie zwracali się ku Księdze Objawienia, aby z niej czerpać orędzie nadziei. Biblijna wizja czasu różni się bowiem w sposób zasadniczy od wizji pogańskiej.

Stąd na progu nowego tysiąclecia Jan Paweł II głosił Kościołowi Ewangelii nadziei. "Obserwujemy, że nasze wspólnoty kościelne zmagają się ze słabościami, trudnościami, sprzecznościami. Równocześnie potrzebują one wsłuchać się na nowo w głos Oblubieńca, który wzywa je do nawrócenia, zachęca do śmiałego podejmowania rzeczy nowych i do zaangażowania w wielkie dzieło nowej ewangelizacji".

Świat i człowiek spragnieni są nadziei. Jej brak jest objawem choroby trawiącej naszą epokę. Antidotum na obojętność i frustrację, na dążenie do przyjemności bez żadnych oczekiwań na przyszłość, może być tylko nadzieja, której jedynym fundamentem jest obietnica Boża.

Taką właśnie obietnicę niesie Słowo Boże. Prorok Malachiasz, w ostatniej księdze Starego Testamentu, kreśli wizję "nadchodzącego dnia" jako rozpalonego ogniem pieca, w którym "wszyscy pyszni i wszyscy czyniący nieprawość będą słomą" (Ml 3,19). Jednak wierzącym, czcicielom imienia Bożego, ogień nie uczyni żadnej krzywdy. Prorok mówi wręcz o ozdrowieńczym działaniu i o opiece skrzydeł, podobnej do wizji orła noszącego na sobie swoje pisklęta (Wj 19,4; Pwt 32,11). Przypomina to również wizję proroka Daniela i jego towarzyszy, przechadzających się pośród płomieni w piecu ognistym pod opieką anioła Bożego (Dn 3). Bóg opiekuje się i chroni swoich wiernych.

O próbie ognia cierpień i prześladowań mówi również Ewangelia. Atmosfera wyobcowania, sprzeciwu, odrębności w stosunku do otoczenia stale towarzyszyła wyznawcom Chrystusa. Kościół rozwijał się pomimo różnych przeszkód, prób i doświadczeń. Św. Łukasz, opisując sytuację pierwszych wspólnot chrześcijańskich, zapowiada wojny, trzęsienia ziemi, głód, zarazy, straszne zjawiska i znaki na niebie; wspomina też o więzieniu, zdradzie, nienawiści i śmierci. W ten ponury obraz wpisana jest jednak sposobność do "składania świadectwa" i wytrwałość, która "ocali życie" (Łk 21,13.19).

Trudne doświadczenia towarzyszące wierzącym są zawsze okazją do "obrony wobec każdego, kto domaga się uzasadnienia nadziei, która w [nich] jest" (1 P 3,15). Prawdziwe świadectwo chrześcijańskie polega na pielęgnowaniu tego, co szlachetne i dobre, na umiejętności zrozumienia, przyjęcia i solidarności z potrzebującymi, na promieniowaniu wewnętrzną radością i pokojem. Zaufać Chrystusowi, który za nas umarł i zmartwychwstał, znaczy słowem i życiem dawać świadectwo nadziei.

Bóg potrzebuje takich ludzi, którzy świadczą o Nim w świecie, a ludzie potrzebują takich świadków, ponieważ są oni jedyną Ewangelią, którą jeszcze potrafią czytać. Trzeba nam zatem prosić Boga, by posłał Kościołowi orędowników nadziei, wytrwałych i zawsze gotowych do dawania świadectwa wiary i miłości.

Jesus offers the order for which we long.

Science and physics tell us that in some ways creation tends toward disorder. Without getting into too much detail about entropy or the laws of thermodynamics, it is easy to confirm this notion by looking into the average child's room at any given time or into many adults' cars. Without a little work each day or at least a good cleaning every so often, over time, many things, like our rooms or cars, and even our lives can become pretty messy and disorderly. As the Church year prepares to end, disorder and combat are primary themes of this Sunday's readings.

Interestingly, the prophet Malachi lived in a time after the Babylon captivity that was tending more toward order than disorder. Our ancestors in faith, the Jews, were recovering from a terribly disorderly time in their history. When their faith flagged, they forgot about God and they were taken over and dragged off to Babylon as slaves.

After returning home to the land of promise, and rebuilding their own dwellings and the Temple in Jerusalem, they began to restore order to their religious lives. In today's reading the prophet Malachi ends his prophecy by speaking of the final judgment and the disorder expected at the end of time. He assures his people that the end will be disorderly, particularly for the proud and evildoers. However, for those who are faithful, for those who hope in the power of God's love and in God's power to bring out order amidst the disorder, salvation is assured.

Order is also the subject of our second reading, what scholars think is the first letter Paul wrote. Paul counsels his beloved Christians in Thessalonica to keep good order, just as Paul himself always tried to do. Paul worked hard, offering himself as a model for all. Since the Thessalonians thought that Jesus was returning soon and that the world was going to end any time, it seems some of them did not see the sense of doing the hard work of keeping orderly lives, for example doing an honest day's work.

Jesus tells those gathered to look to the end of time and get a picture of the disorder to expect. The Temple, the very sign of the beautiful order of their Jewish faith will itself be made disorderly, by being made rubble. Not only the Temple though, but the entire world will be in disarray and the usual apocalyptic signs of disorder will be the order for the day. As well as incredible disorder on earth like earthquakes, famines and plagues, families themselves will experience the disorder of division.

In all the disorder we can experience in the world, in our families and in ourselves—even the expected disorder at the end of time—we can look to Jesus to help us re-establish order. That order won't always be clear or apparent. Order won't come without work. Truly, it will require great perseverance. However, in the end, the Lord Jesus will be that blessed order for which all creation yearns and hopes. He will be the order that helps us persevere in faith, and even find joy in the messiness that sometimes surrounds us.

EAST BAY POLISH AMERICAN ASSOCIATION

w Martinez zaprasza na koncert

ANDRZEJA ROSIEWICZA

w sobote, 23 listopada o 7:30PM

Bilety \$25

Richard Mleczo (925) 759 - 5872

Gabriel Michta (925) 234 - 1769 lub przy wejściu

Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

- 11/23 Uroczysta Msza św. dla Służby Liturgicznej o 5:30PM**
- 11/24 Uroczystość Chrystusa Króla**
- 11/30 Spotkanie młodzieży po Mszy św. o godz. 5:30PM**
- 12/01 Pierwsza niedziela Adwentu**
- 12/08 Adwentowa Msza św. z udziałem dzieci o 12:45PM, wyjątkowo w drugą niedzielę miesiąca**
- 12/08 Mikołaj dla dzieci organizowany przez Polską Szkołę Sobotnią**
- 12/15-12/18 Rekolekcje Adwentowe**
- 12/15 Wigilia parafialna i Jasełka**
- 12/31 Zabawa Sylwestrowa od 8PM**

Nowe wyposażenie sal w Budynku Parafialnym

Wielką radością naszej wspólnoty jest fakt, że w ramach działalności duszpasterskiej edukujemy najmłodsze pokolenie. W Budynku Parafialnym katechizujemy ponad 80 dzieci. Z tych samych sal dwa razy w miesiącu korzystają dzieci na zajęciach Polskiej Szkoły Sobotniej oraz harcerze w czasie swoich zbiórek. W ostatnim czasie swoją działalność prowadzi tam również Parafialne Koło Szachowe. Meble, z których korzystają dzieci są zniszczone i w wielu wypadkach nie do użytku. W związku z tym powstał projekt wymiany większości wyposażenia. Dotychczas została wyposażona klasa dla najmłodszych dzieci na sumę \$1,300. Pragniemy sukcesywnie wymieniać kolejne meble. Zwracamy się z prośbą do parafian o wsparcie finansowe tego projektu. Jeden stolik kosztuje średnio \$200 a krzeselko \$40. Jeżeli ktoś chciałby wspomóc tę inicjatywę, może złożyć donację, z zaznaczeniem w "memo" na jaki cel. Wydajemy zaświadczenie na podstawie, którego można odpisać daną sumę od podatku.

Bóg zapłać za każdą ofiarę.

SPOTKANIE MŁODZIEŻY

Serdecznie zapraszam na pierwsze spotkanie grupy młodzieżowej (po bierzmowaniu), które rozpoczniemy uroczystą Mszą św. w dniu 30 listopada, sobota o godz. 5:30pm. Bezpośrednio po Mszy św. spotkamy się w Domu Parafialnym aby omówić plan przyszłej działalności. Celem naszych spotkań będzie pogłębienie wiary oraz umocnienie przyjacielskich więzi. Do miłego zobaczenia już za dwa tygodnie.

Ks. Andrzej

- **Poszukuję pokoju do wynajęcia dla kobiety. Looking for room for rent for a woman, please call/ proszę dzwonić, phone nr 408-891-0075**

**Masz pomysł? Masz firmę?
POLSKI PRAWNIK W SILICON VALLEY -
IP & BUSINESS LAW**

Ochrona własności intelektualnej (patenty, znaki towarowe, prawa autorskie), prawo korporacyjne, relacje inwestorskie, kontrakty, sprawy celne oraz międzynarodowe. Kompleksowe usługi dla małych i dużych firm oraz klientów indywidualnych.

Mówimy też po rosyjsku, hiszpańsku i chińsku.

**INTELLECTUAL PROPERTY LAW GROUP LLP
MAJA KIETURAKIS**

mobile: 650-580-6352 mkieturakis@iplg.com
12 South First Street, 12th Floor
San Jose, CA 95113
Tel: 408-286-8933 www.iplg



ADVANCED REAL ESTATE SERVICES

**Profesjonalna, kompleksowa
usługa w zakresie
kupna i sprzedaży nieruchomości.
Gwarantuję pełną dyskrecję i bezpieczeństwo
transakcji. Zadzwoń dziś aby umówić się
na darmową konsultację:
(408) 409-0983
Email: beata@advcmail.com**



UWAGA

Jeśli myślisz
o sprzedaży domu
w ciągu następnych
6-12 mcy, to zadzwoń lub wyślij
e-mail po FREE

„Guide For Smart Home Sellers”

To co zrobisz teraz może mieć
znaczenie wielu tysięcy \$\$\$\$
przy sprzedaży

Ela Niwinski-Bryant

CRS, GRI, CDPE
Real Estate & Investment Planner,
Realtor, Usługi Notarialne
BRE#00603417

Cell: 408-839-9335

Liz@jacobdavis.com

www.BillandLizTeam.com



**BIURO PRAWNE
KANCELARIA PRAWNA
MAGDALENA LAW GROUP**

*Porady prawne
i reprezentacja z zakresu
prawa rodzinnego i imigracyjnego.
30 minut darmowej konsultacji
telefonicznej.*

*Mówimy po polsku i po angielsku.
Family law and immigration attorney.
Free telephonic consultation
(30 minutes).*

We speak Polish and English.

MAGDALENA LAW GROUP

2 N. First Street, Suite 311

San Jose, CA 95113

Tel.: (408) 201-4468

Email: magdalena@magdalenalg.com

www.magdalenalg.com



ROM SKIERSKI

**SPRZEDAŻ I KUPNO DOMÓW
„Tylko Rom pomoże Ci
dobrze kupić lub
sprzedać twój dom „**

Zadzwoń:

(408) 505 - 7300

COLDWELL BANKER, Saratoga
E-mail: rskierski@verizon.net

**HARDWOOD FLOORING
JAROSŁAW GRYKO, FLOORING**

SERVING THE BAY AREA FOR 20+ YEARS

- DESIGN, INSTALLATION
- WOODEN STAIRCASES
- EXISTING HARDWOOD
- FLOOR REFINISHING

**CALL 510-928-7409 or
925-247-0466**

MORAGA, CA LIC# 961052

**Maria Smolenski, DDS
DENTIST**

**827 ALTOS OAKS DR. Suite#2
LOS ALTOS, CA 94024**

To make an appointment
please call

(650) 941-9855

www.altosdentist.com

Mówimy po polsku

SLAVIC SHOP

European Food and Wine Market
1080 Saratoga Ave, Ste#1

San Jose, CA 95129

Mon-Sat: 10am-8pm

Sun: 10am-6pm

Ph. # 408.615.8533

www.slavicstores.com

**Szynka, poledwica, boczek, kielbasa,
twaróg, kapusta, ogórki, buraczki,
sałatki, makarony,
dżemy, pierogi, chrzan,
polskie alkohole, słodycze**

KALINKA

Fine Polish Foods

5025 Almaden Expwy.

San Jose, (Near Hwy 85)

Mon-Sat 9am-9pm Sun 10am-7pm

(408) 723-1861

Fine foods from around the world for you!

*Kielbasa, sery, piwo, wino, chleb,
ciasta, sucha kielbasa z Chicago,
Kasia's Pierogis.*

*Sausages, cheeses, beers, wines,
pastries, fresh baked breads*